

**Air-Conditioners For Building Application
INDOOR UNIT****PKFY-P.VBM-E**

For use with the R410A, R407C & R22 Για χρήση με τα R410A, R407C και R22
Bei Verwendung von R410A, R407C & R22 Para utilização com o R410A, R407C e o R22
A utiliser avec le R410A, R407C et le R22 R410A, R407C ve R22 ile beraber kullanmak için
Bij gebruik van R410A, R407C & R22 Для использования с моделями R410A, R407C и R22
Para utilizar con el R410A, R407C y el R22 使用R410A, R407C和R22制冷剂
Usado del refrigerante R410A, R407C e R22

INSTALLATION MANUAL

FOR INSTALLER

For safe and correct use, please read this installation manual thoroughly before installing the air-conditioner unit.

INSTALLATIONSHANDBUCH

FÜR INSTALLATEURE

Zum sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch der Klimaanlage das Installationshandbuch gründlich durchlesen.

MANUEL D'INSTALLATION

POUR L'INSTALLATEUR

Veuillez lire le manuel d'installation en entier avant d'installer ce climatiseur pour éviter tout accident et vous assurer d'une utilisation correcte.

INSTALLATIEHANDLEIDING

VOOR DE INSTALLATEUR

Voor een veilig en juist gebruik moet u deze installatiehandleiding grondig doorlezen voordat u de airconditioner installeert.

MANUAL DE INSTALACIÓN

PARA EL INSTALADOR

Para un uso seguro y correcto, lea detalladamente este manual de instalación antes de montar la unidad de aire acondicionado.

MANUALE DI INSTALLAZIONE

PER L'INSTALLATORE

Per un uso sicuro e corretto, leggere attentamente questo manuale di installazione prima di installare il condizionatore d'aria.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΓΙΑ ΑΥΤΟΝ ΠΟΥ ΚΑΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Για ασφάλεια και σωστή χρήση, παρακαλείστε διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο εγκατάστασης πριν αρχίσετε την εγκατάσταση της μονάδας κλιματισμού.

MANUAL DE INSTALAÇÃO

PARA O INSTALADOR

Para segurança e utilização correctas, leia atentamente este manual de instalação antes de instalar a unidade de ar condicionado.

MONTAJ ELKİTABI

MONTÖR İÇİN

Emniyetli ve doğru biçimde nasıl kullanılacağını öğrenmek için lütfen klima cihazını monte etmeden önce bu elkitabını dikkatle okuyunuz.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

ДЛЯ УСТАНОВИТЕЛЯ

Для осторожного и правильного использования прибора необходимо тщательно ознакомиться с данным руководством по установке до выполнения установки кондиционера.

安装说明书

安装人员适用

在安装空调机之前，请先通读此安装说明书，以便安全正确地使用。

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Türkçe

Русский

中文

Index

1. Consignes de sécurité.....	14	4. Tuyau de réfrigérant et tuyau d'écoulement	16
2. Emplacement pour l'installation.....	14	5. Installations électriques	18
3. Installation de l'appareil intérieur.....	15	6. Marche d'essai	19

1. Consignes de sécurité

- ▶ Avant d'installer le climatiseur, lire attentivement toutes les "Consignes de sécurité".
- ▶ Veuillez consulter ou obtenir l'autorisation de votre compagnie d'électricité avant de connecter votre système.

⚠ Avertissement:
Précautions à suivre pour éviter tout danger de blessure ou de décès de l'utilisateur.

⚠ Précaution:
Décrit les précautions qui doivent être prises pour éviter d'endommager l'appareil.

Une fois l'installation terminée, expliquer les "Consignes de sécurité", l'utilisation et l'entretien de l'appareil au client conformément aux informations du mode d'emploi et effectuer l'essai de fonctionnement en continu pour garantir un fonctionnement normal. Le manuel d'installation et le mode d'emploi doivent être fournis à l'utilisateur qui doit les conserver. Ces manuels doivent également être transmis aux nouveaux utilisateurs.

- ⊘ : Indique une action qui doit être évitée.
- ⚠ : Indique que des instructions importantes doivent être prises en considération.
- ⚡ : Indique un élément qui doit être mis à la terre.
- ⚠ : Indique des précautions à prendre lors du maniement de pièces tournantes.
- ⚡ : Indique que l'interrupteur principal doit être désactivé avant d'effectuer tout travail d'entretien.
- ⚠ : Danger d'électrocution.
- ⚠ : Attention, surface chaude.
- ⚡ ELV : Lors de travaux d'entretien, coupez l'alimentation de l'appareil intérieur ainsi que de l'appareil extérieur.

⚠ Avertissement:
Prendre soin de lire les étiquettes se trouvant sur l'appareil principal.

- ⚠ Avertissement:**
- Demandez à votre revendeur ou à un technicien agréé d'installer le climatiseur.
 - Installez l'appareil sur une structure capable de supporter son poids.
 - Utilisez les câbles mentionnés pour les raccordements.
 - Utilisez uniquement les accessoires agréés par Mitsubishi Electric et demandez à votre revendeur ou à une société agréée de les installer.
 - Ne touchez jamais les ailettes de l'échangeur de chaleur.
 - Installez le climatiseur en respectant les instructions du manuel d'installation.

- Demandez à un électricien agréé d'effectuer l'installation électrique conformément aux réglementations locales.
- Si le climatiseur est installé dans une pièce relativement petite, certaines mesures doivent être prises pour éviter que la concentration de réfrigérant ne dépasse le seuil de sécurité en tenant compte des possibilités de fuites de réfrigérant.
- Les parties détachées de la face prédécoupée peuvent blesser l'installateur (coupure, etc.). Il lui est donc demandé de porter des vêtements de protection (gants, etc.).

- ⚠ Précaution:**
- Lors de l'utilisation de réfrigérant R410A ou R407C, n'utilisez jamais les tuyaux de réfrigérant existants.
 - Lors de l'utilisation de réfrigérant R410A ou R407C, appliquez une petite quantité d'huile ester, de l'huile ou de l'alkylbenzène, comme huile réfrigérante sur les évaselements et les connexions à brides.
 - N'utilisez pas le climatiseur près d'animaux ou de plantes ou près d'aliments, d'instruments de précision ou d'objets d'art.
 - N'utilisez pas le climatiseur dans certains environnements.

- Mettez l'appareil à la terre.
- Installez un disjoncteur, comme spécifié.
- Utilisez des câbles d'alimentation dont la capacité à distribuer le courant et la valeur nominale sont adéquates.
- Utilisez uniquement un disjoncteur et un fusible de la valeur indiquée.
- Ne touchez pas les interrupteurs avec les doigts mouillés.
- Ne touchez pas les tuyaux de réfrigérant pendant ou immédiatement après le fonctionnement.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur lorsque les panneaux et dispositifs de sécurité ont été enlevés.
- Ne mettez pas l'appareil immédiatement hors tension après son fonctionnement.

2. Emplacement pour l'installation

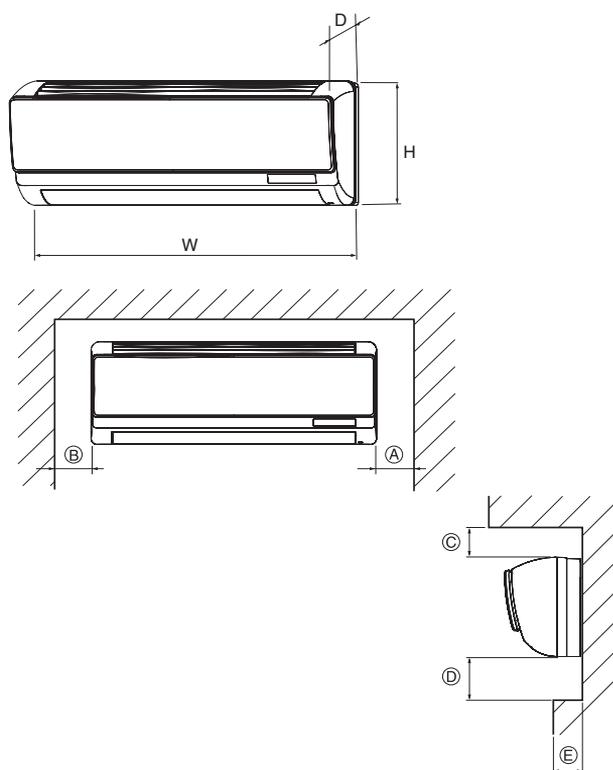
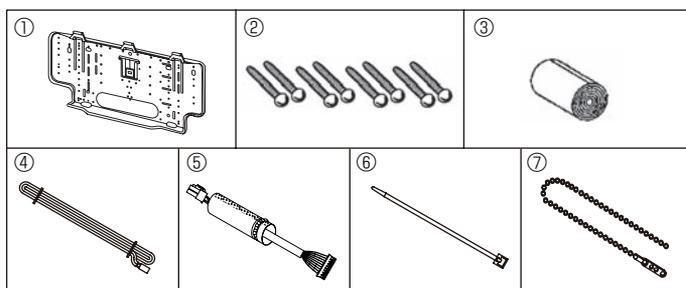


Fig. 2-1

L'appareil intérieur est livré avec les accessoires et les éléments suivants:

Numéro d'élément	ACCESSOIRE	QUANTITE	EMPLACEMENT
①	Equerre de fixation murale	1	Dans l'emballage
②	Vis de fixation 4 x 35	8	
③	Matière isolante	1	
④	Câble de la commande à distance MA	1	
⑤	Câble	1	
⑥	Courroie	1	
⑦	Attache	1	



2.1. Dimensions externes (Appareil intérieur) (Fig. 2-1)

Choisir un emplacement approprié en prenant compte des espaces suivants pour l'installation et l'entretien.

Modèles	W	D	H	A	B	C*1	D	E
PKFY-P-VBM	815	225	295	Min. 20	Min. 22	Min. 50	Min. 100	Max. 90

*1 : 60 mm ou plus pour tuyauterie de gauche et arrière gauche.

⚠ Avertissement:
Fixer l'appareil intérieur à un mur suffisamment résistant que pour supporter son poids.

3. Installation de l'appareil intérieur

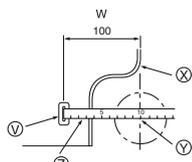
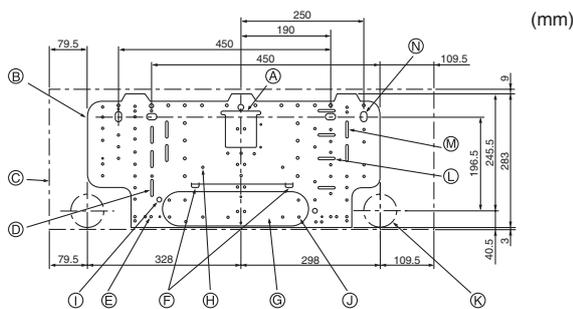


Fig. 3-1

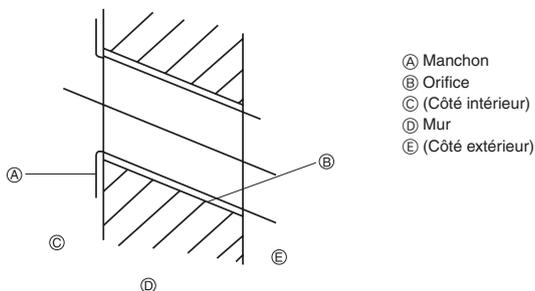


Fig. 3-2

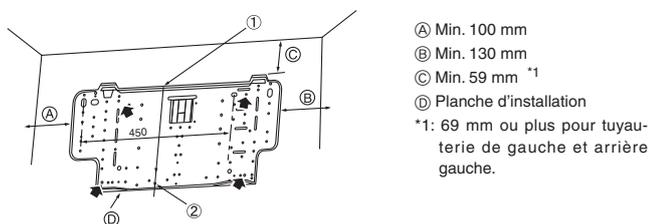


Fig. 3-3

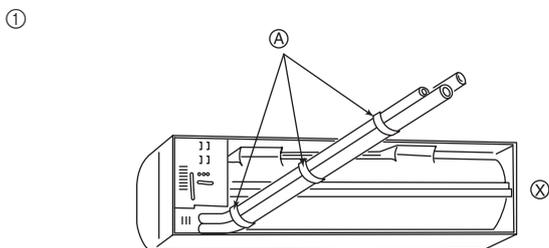


Fig. 3-4

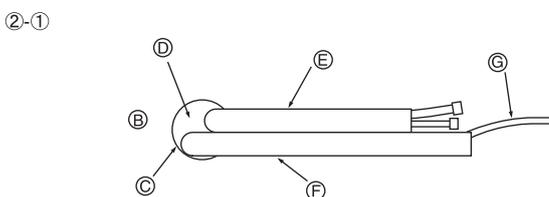


Fig. 3-5

3.1. Installation de la structure de montage mural (Fig. 3-1)

3.1.1. Installation de la structure de montage mural et mise en place des tuyaux

- ▶ A l'aide de la structure de montage mural, déterminer l'emplacement d'installation de l'appareil et le lieu de forage des orifices pour les tuyaux.

⚠ Avertissement:
Avant de forer un trou dans le mur, veuillez demander l'autorisation au responsable de l'édifice.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Ⓐ Pièce de support Ⓑ Plaque d'installation Ⓒ Partie principale Ⓓ Fente (4-4,5 × 35) Ⓔ Orifice pré-coupé (8-ø4,3) Ⓕ Norme de nivellement Ⓖ Orifice pré-coupé | <ul style="list-style-type: none"> ⓓ Orifice pré-coupé (12-ø2,6) ⓔ Orifice pré-coupé (4-ø9) ⓖ Orifice pré-coupé (87-ø5,4) ⓗ Orifice de tuyauterie (ø65) ⓔ Fente (4-4,5 × 40) ⓖ Fente (4-4,5 × 37) ⓓ Fente (4-11 × 20) |
|---|--|

W: Emplacement pour les orifices muraux

- ⓧ Structure de montage mural
- Ⓨ Orifice central
- Ⓩ Aligner la balance avec la ligne
- Ⓥ Introduire la balance

3.1.2. Forage de l'orifice des tuyaux (Fig. 3-2)

- ▶ Utiliser une foreuse à témoins pour forer un orifice de pénétration dans le mur de 90 à 100 mm de diamètre, aligné sur la direction du tuyau, à l'endroit indiqué sur le diagramme à gauche.
- ▶ L'orifice de pénétration dans le mur doit être incliné de telle sorte que l'ouverture extérieure soit plus basse que l'ouverture intérieure.
- ▶ Insérer un manchon (de 90 mm de diamètre - non fourni) dans l'orifice.

Remarque:
L'orifice de pénétration doit être incliné afin d'augmenter le débit.

3.1.3. Installation du support de montage mural

- ▶ L'appareil extérieur pesant près de 10 kg, choisir l'emplacement de montage en tenant bien compte de ce fait. Si le mur ne semble pas être assez résistant, le renforcer avec des planches ou des poutres avant d'installer l'appareil.
- ▶ La structure de montage doit être attachée à ses deux extrémités et au centre, si possible. Ne jamais la fixer à un seul endroit ou de manière asymétrique. (Si possible, attacher la structure à tous les points indiqués par une flèche en caractères gras.) (Fig. 3-3)

⚠ Avertissement:
Si possible, attacher la structure à tous les points marqués d'une flèche en caractères gras.

- ⚠ Précaution:**
- Le corps de l'appareil doit être monté à l'horizontale.
- Le fixer aux orifices marqués d'un ▲.

- ① Attachez un fil à l'orifice.
- ② Ce niveau peut être obtenu facilement en attachant un poids au fil et en alignant le fil avec la marque.

3.2. Préparation pour le raccord des tuyaux

- ▶ Retirer la bande de vinyle qui maintient les tuyaux d'écoulement.
- ① Tuyautage arrière, droit et inférieur (Fig. 3-4)
- ▶ Relier les tuyaux de réfrigérant et d'écoulement en appliquant du ruban de vinyle à trois endroits au moins, afin de faciliter le passage de ces tuyaux par le mur.
- Ⓐ Ruban de vinyle
- ⓧ Cette vue est un aperçu de l'arrière de l'appareil.
- ② Tuyautage gauche et arrière gauche

- ②-① Pour le tuyautage arrière gauche, sortir les tuyaux de l'orifice pour déterminer leur longueur correcte puis les couder. L'appareil intérieur devrait être installé sur la structure de montage mural. (Fig. 3-5)

- Ⓑ Mur
- Ⓒ Orifice dans le mur
- Ⓓ Section coudee
- Ⓔ Tuyau à réfrigérant
- Ⓕ Tuyau d'évacuation
- Ⓖ Câble de transmission

3. Installation de l'appareil intérieur

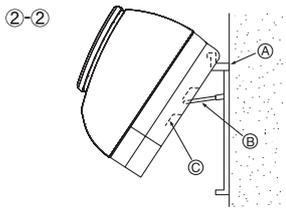


Fig. 3-6

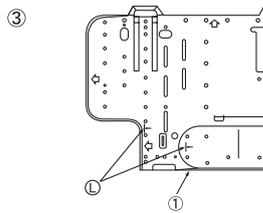


Fig. 3-7

- ②-② Levez l'appareil intérieur en accrochant la pièce de support (sur la planche d'installation) aux saillies situées au dos de l'appareil comme l'indique. (Fig. 3-6) Lorsque la tuyauterie etc est installée, remplacez la pièce de support sur la planche d'installation. (Si l'appareil n'est pas correctement attaché, il pourrait y avoir des vibrations lors de son fonctionnement.)

- A Plaque d'installation
B Pièce de support
C Saillie

- ③ Au cas où le tuyau évasé serait encastré d'avance dans le mur: (Fig. 3-7)
• Définir la longueur de tuyau destinée à l'encastrement en l'indiquant sur la plaque de montage comme référence.

- ① Marque
① Structure de montage mural

3.3. Montage de l'appareil (Fig. 3-8)

- ① Veiller à bien suspendre les attaches métalliques de l'appareil intérieur au-dessus des crochets de la structure de montage mural.

- A Appareil intérieur
B Structure de montage mural
C Crochet

- ② Lorsque le raccordement des tuyaux est terminé, utiliser les vis de fixation pour attacher l'appareil intérieur à la structure de montage mural.

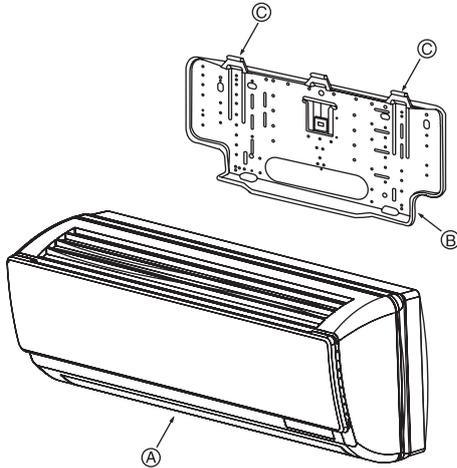


Fig. 3-8

4. Tuyau de réfrigérant et tuyau d'écoulement

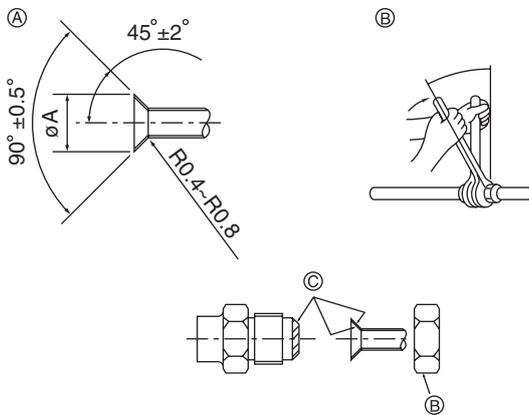


Fig. 4-1

4.1. Connexion des tuyaux (Fig. 4-1)

- En cas d'utilisation de tuyaux en cuivre disponibles sur le marché, envelopper les tuyaux de liquide et de gaz avec de la matière isolante vendue dans le commerce sur le marché (résistant à une chaleur de 100 °C ou supérieure et d'une épaisseur de 12 mm ou plus).
- Les parties intérieures du tuyau d'écoulement doivent également être entourées de matière isolante en mousse de polyéthylène (avec une poids spécifique de 0,03 et de 9 mm d'épaisseur ou plus).
- Appliquer un film mince d'huile réfrigérante sur la surface du tuyau et du support du joint avant de serrer l'écrou évasé.
- Utiliser deux clés pour serrer les connexions des tuyaux.
- Utiliser la matière isolante des tuyaux de réfrigérant fournie afin d'envelopper les connexions des appareils intérieurs. Effectuer l'isolation avec soin.

- A Dimension de l'évasement

Diam. ext. Tuyau en cuivre (mm)	Dimensions évasement Dimensions ϕA (mm)
$\phi 6,35$	8,7 - 9,1
$\phi 12,7$	16,2 - 16,6

- B Diamètres des tuyaux de réfrigérant & couple de serrage des raccords coniques

	R407C ou R22				R410A				Diam.ext. raccord conique	
	Tuyau à liquide		Tuyau à gaz		Tuyau à liquide		Tuyau à gaz		Tuyau à liquide (mm)	Tuyau à gaz (mm)
	Diamètre du tuyau (mm)	Couple de serrage (N.m)	Diamètre du tuyau (mm)	Couple de serrage (N.m)	Diamètre du tuyau (mm)	Couple de serrage (N.m)	Diamètre du tuyau (mm)	Couple de serrage (N.m)		
P15/P20/25	OD $\phi 6,35$ (1/4")	14 - 18	OD $\phi 12,7$ (1/2")	49 - 61	OD $\phi 6,35$ (1/4")	14 - 18	OD $\phi 12,7$ (1/2")	49 - 61	17	26

- C Ne pas appliquer d'huile réfrigérante sur les vis.

(Les écrous évasés risquent davantage de se desserrer.)

- D Veiller à utiliser les écrous évasés joints à l'appareil principal.

(L'utilisation des produits disponibles dans le commerce peut entraîner des craquements.)

- E Appliquer de l'huile réfrigérante sur toute la surface évasée du fond.

5. Installations électriques

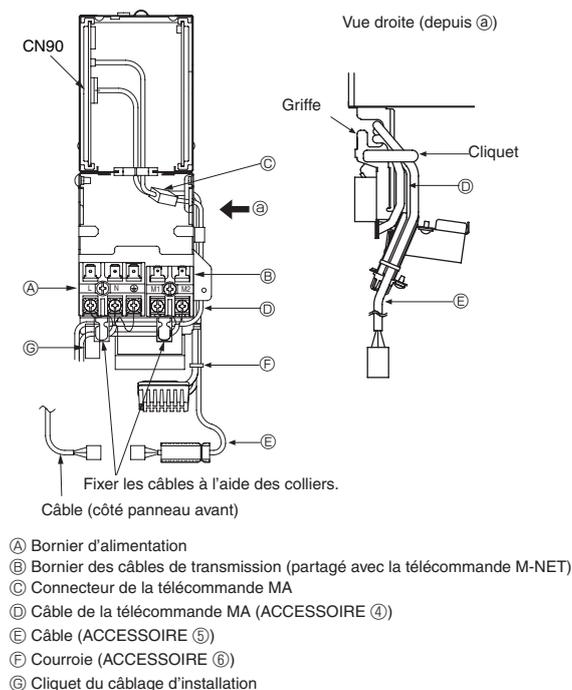


Fig. 5-1

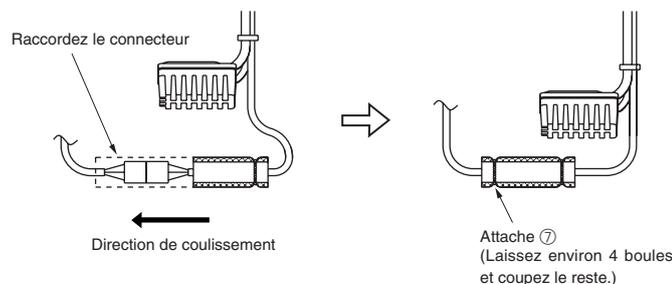


Fig. 5-2

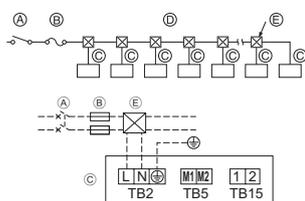


Fig. 5-3

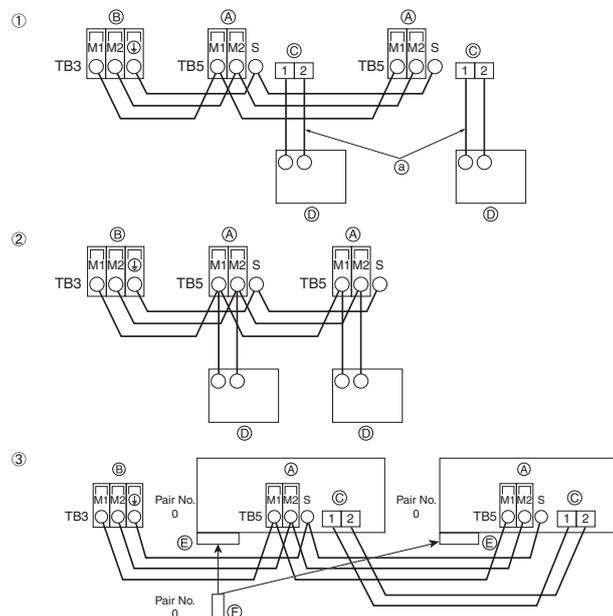


Fig. 5-4

5.1. Appareil intérieur (Fig. 5-1, 5-2)

- 1) Enlevez le panneau avant, puis enlevez la boîte d'angle du coin droit inférieur de l'appareil intérieur.
 - 2) Enlevez le vis de fixation du couvercle des pièces électriques puis enlevez le couvercle.
 - 3) Connectez le câble d'énergie et le câble de transmission au bloc de sorties.
 - Il se peut que l'on soit obligé de tirer vers l'avant la boîte des pièces électriques lors d'une révision etc., les fils doivent donc être un peu plus longs qu'il ne semble nécessaire.
 - 4) Raccordez le connecteur de la télécommande MA. (2 fils non polarisés)
 - 5) Raccordez le câble ⑤ joint au connecteur CN90 de la carte de commande du boîtier électrique.
 - * Assurez-vous du raccordement en cas d'utilisation de la télécommande MA/M-NET.
 - 6) Fixez le câble ④ de la télécommande MA et le câble ⑤ avec le cliquet à travers la griffe à droite du boîtier électrique.
 - 7) Fixez le câble ④ de la télécommande MA sur le cliquet avec le câble passant le long de la partie inférieure du bornier.
 - 8) Fixer le câble ⑤ avec la courroie ⑥ jointe.
 - 9) Extrayez le câble de transmission à l'arrière du panneau avant du côté de la boîte d'angle. Reposez le panneau électrique et celui avant. (Ne tirez pas fort sur le câble de transmission.)
 - 10) Après avoir raccordé les connecteurs (jaunes à 9 pôles) situés sur l'appareil intérieur et le panneau avant, faites glisser le tube en verre et fixez-le avec l'attache ⑦ jointe à laquelle la partie de connecteur jointe n'est pas exposée.
 - * Assurez-vous du raccordement en cas d'utilisation de la télécommande MA/M-NET.
 - 11) Fixez chaque câble avec le cliquet pour le câblage d'installation située sous le boîtier électrique et remplacez le couvercle du boîtier d'angle.
- Un dispositif de débranchement de l'alimentation avec un interrupteur d'isolation, ou tout autre dispositif, devra être intégré dans tous les conducteurs actifs du câblage fixe.

5.2. Câblage d'alimentation

- Le câble d'alimentation de l'appareil ne doit pas être inférieur à celui de la conception 245 IEC 53 ou 227 IEC 53.
 - Installer un câble de mise à la terre plus long que les autres câbles.
 - L'installation du climatiseur doit comprendre un interrupteur avec un écartement de 3 mm minimum entre les contacts de chaque pôle.
- Taille du câble d'alimentation : supérieure à 1,5 mm² (3 fils)

[Fig.5-3]

- (A) Interrupteur de 16 A
- (B) Protection contre les surintensités de 16 A
- (C) Appareil intérieur
- (D) Le courant de fonctionnement total doit être inférieur à 16 A
- (E) Boîte de passage

- Sélection d'un disjoncteur sans fusible (NF) ou d'un disjoncteur de fuite à la terre (NV). Le disjoncteur doit intégrer un moyen de garantir la déconnexion de tous les conducteurs de phase actifs de l'alimentation.

5.3. Types de câbles de commandes

1. Câblage des câbles de transmission

Type de câble de transmission	Fil blindé CVVS ou CPEVS
Diamètre du câble	Supérieur à 1,25 mm ²
Longueur	Inférieure à 200 m

2. Câbles de la Commande à distance M-NET

Type de câble de commande à distance	Câble blindé MVVS
Diamètre du câble	Entre 0,5 et 1,25 mm ²
Longueur	Longueur du câble de commande à distance qui dépasse 10 m à la longueur de câble de transmission dont la longueur maximum autorisée est 200 m.

3. Câbles de la Commande à distance MA

Type de câble de commande à distance	Câble à deux conducteurs (non blindé)
Diamètre du câble	De 0,3 à 1,25 mm ²
Longueur	Inférieure à 200 m

5.4. Raccordement des câbles de la commande à distance et des câbles de transmission intérieurs et extérieurs (Fig. 5-4)

- Raccorder l'unité intérieure TB5 et l'unité intérieure TB3. (2 fils non polarisés) Le "S" sur l'unité intérieure TB5 est une connexion pour câbles blindés. Pour les spécifications techniques des câbles de connexion, se reporter au manuel d'installation de l'appareil extérieur.

Remarque :

Comme pour les séries PKFY-P-BM, TB5 possède deux bornes et ne possède pas de borne S. Les mises à la terre des fils blindés sont raccordées par sertissage. Isoler les parties raccordées avec du ruban isolant, etc.

- Installer une commande à distance conformément aux instructions du manuel fourni avec la commande à distance.
- Raccorder le câble de transmission de la commande à distance à l'aide d'un câble de 0,75 mm² de diamètre d'une longueur de 10 m maximum. Si la longueur nécessaire est supérieure à 10 m, utiliser un câble de raccordement de 1,25 mm² de diamètre.

- ① Commande à distance MA
 - Connecter les points "1" et "2" de la borne TB15 de l'appareil intérieur à une commande à distance MA. (2 fils non polarisés)
 - CC de 9 à 13 V entre 1 et 2 (Commande à distance MA)
- ② Commande à distance M-NET
 - Connecter les points "M1" et "M2" de la borne TB5 de l'appareil intérieur à une commande à distance M-NET. (2 fils non polarisés)
 - CC de 24 à 30 V entre M1 et M2 (Commande à distance M-NET)
- ③ Télécommande sans fil (lors de l'installation d'un récepteur de signaux sans fil)
 - Relier le fil du récepteur de signaux sans fil (câble 9 pôles) au connecteur CN90 du bornier du contrôleur intérieur.
 - Lorsque plus de deux appareils sont utilisés dans le cadre d'une commande groupée à l'aide de la télécommande sans fil, connecter correctement TB15.
 - Pour modifier le réglage du numéro de paire, consulter le manuel d'installation accompagnant la télécommande sans fil. (Le numéro de paire de l'appareil intérieur et de la télécommande est réglé sur 0 par défaut.)

- (A) Bloc de sortie du câble de transmission intérieur
- (B) Bloc de sortie du câble de transmission extérieur (M1(A), M2(B), (S))
- (C) Télécommande
- (D) Récepteur de signaux sans fil
- (E) Télécommande sans fil

5. Installations électriques

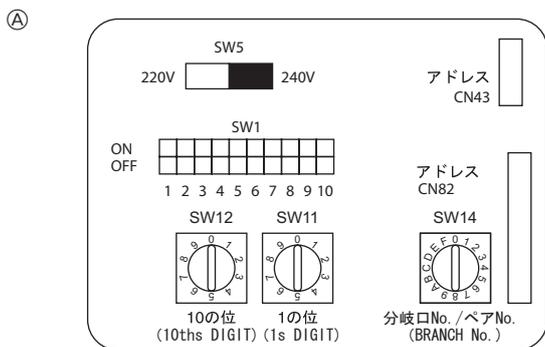


Fig. 5-5

5.5. Configuration des adresses (Fig. 5-5)

(Toujours effectuer ces opérations lorsque le système est hors tension.)

- Il existe deux types de réglages de commutateurs rotatifs disponibles, pour le réglage des adresses de 1 à 9 et au-dessus de 10 et pour le réglage du nombre de ramifications.

① Réglage des adresses

Exemple : Si l'adresse est "3", conservez SW12 (au-dessus de 10) sur "0" et basculez SW11 (1 à 9) sur "3".

② Réglage des numéros de branche SW14 (série R2 uniquement)

Réglez le tuyau de réfrigérant de l'unité intérieure sur le numéro de connexion d'extrémité du contrôleur BC.

Conservez les autres réglages (sauf série R2) sur "0".

- Les interrupteurs rotatifs sont tous réglés sur "0" par défaut (sortie usine). Ces interrupteurs peuvent être utilisés pour régler l'adresse des unités et les numéros de branche.
- La détermination de l'adresse des unités intérieures varie en fonction du système sur site. Procédez au réglage conformément au manuel de référence.

5.6. Détection de la température ambiante à l'aide du capteur intégré à la télécommande

Si vous souhaitez détecter la température ambiante à l'aide du capteur intégré à une télécommande, réglez SW1-1 sur "ON" (activation) sur la carte de commande. Si SW1-7 et SW1-8 sont correctement réglés, il est possible d'ajuster le flux d'air lorsque le thermomètre de chauffage est désactivé

6. Marche d'essai

6.1. Avant la marche d'essai

- Lorsque l'installation, le tuyautage et le câblage des appareils intérieur et extérieur sont terminés, vérifier l'absence de fuites de réfrigérant, la fixation des câbles d'alimentation et de commande, l'absence d'erreur de polarité et contrôler qu'aucune phase de l'alimentation n'est déconnectée.
- Utiliser un mégohm-mètre de 500 V pour s'assurer que la résistance entre les bornes d'alimentation électrique et la terre soit au moins de 1,0 MΩ.

- Ne pas effectuer ce test sur les bornes des câbles de contrôle (circuit à basse tension).

⚠ Avertissement:

Ne pas utiliser le climatiseur si la résistance de l'isolation est inférieure à 1,0 MΩ.

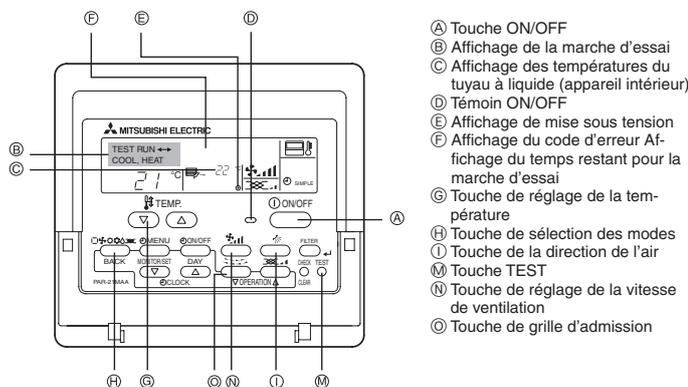


Fig. 6-1

- Ⓐ Touche ON/OFF
- Ⓑ Affichage de la marche d'essai
- Ⓒ Affichage des températures du tuyau à liquide (appareil intérieur)
- Ⓓ Témoin ON/OFF
- Ⓔ Affichage de mise sous tension
- Ⓕ Affichage du code d'erreur Affichage du temps restant pour la marche d'essai
- Ⓖ Touche de réglage de la température
- Ⓗ Touche de sélection des modes
- Ⓘ Touche de la direction de l'air
- Ⓜ Touche TEST
- Ⓝ Touche de réglage de la vitesse de ventilation
- Ⓞ Touche de grille d'admission

6.2. Marche d'essai

Utilisation de la télécommande filaire (Fig. 6-1)

- Mettre l'appareil sous tension au moins douze heures avant l'essai de fonctionnement.
- Appuyer deux fois sur la touche [TEST] (ESSAI). ➡ Affichage à cristaux liquides "TEST RUN" (ESSAI DE FONCTIONNEMENT)
- Appuyer sur la touche [Mode selection] (Sélection Mode) et passer en mode refroidissement (ou chauffage). ➡ Vérifier si la soufflerie souffle de l'air froid (ou chaud).
- Appuyer sur la touche [Fan speed] (Vitesse soufflerie). ➡ Vérifier si la vitesse de la soufflerie change.
- Appuyer sur [la touche de direction de l'air] ou sur [la grille d'admission]. ➡ Vérifier le fonctionnement des ailettes ou de la grille.
- Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur de l'appareil extérieur.
- Arrêter l'essai de fonctionnement en appuyant sur la touche [ON/OFF] (Marche/Arrêt). ➡ Arrêt
- Enregistrez un numéro de téléphone. Le numéro de téléphone de l'atelier de réparation, de l'agence commerciale, etc., à contacter en cas de panne peut être enregistré dans la télécommande. Le numéro de téléphone s'affichera en cas d'erreur. Pour prendre connaissance des procédures d'enregistrement, consultez le mode d'emploi de l'appareil intérieur.

Remarque:

- Si une erreur de code s'affiche sur la télécommande ou si le climatiseur ne fonctionne pas correctement, voir le manuel d'installation de l'appareil extérieur ou les autres documentations techniques.
- Pour la marche d'essai, la minuterie OFF est réglée de façon à s'arrêter automatiquement après 2 h.
- Pendant la marche d'essai, le temps restant apparaît dans l'affichage du temps.
- Pendant la marche d'essai, la température des tuyaux de réfrigérant de l'appareil intérieur apparaît dans l'affichage de température de la pièce de la télécommande.
- Lorsqu'on appuie sur le bouton des AILETTES ou de la GRILLE, le message « NON DISPONIBLE » peut apparaître sur l'écran de la télécommande selon le modèle d'appareil intérieur, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.